ACID E-BIKE FRONT LIGHT PRO-E 300 WIDE HB X-CONNECT

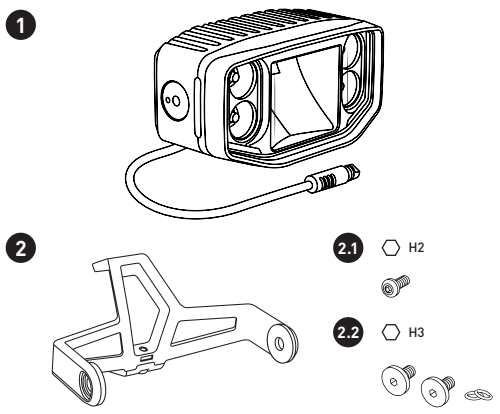
Article Number	94438		
Type Name	SEACS-08		
K-Number	K 2759		
Model Type	Front Light		
max. Light Intensity *1	140 l 300 / 320 Lux		
max. Luminous Flux *1	540 l 100 / 1800 Lumen		
Day Mode Function	15 lx / 55 lm		
(for Swiss Standard)	(100 m Visibility)		
Light Source	Osram LED		
Input Voltage	12 V (DC)		
Peak Current / Wattage	LB	HB 18 W	HB 24 W
Mode 1	0.93A / 11.2W	1.53A / 18.3W	2.06A / 24.7W
Mode 2	0.6A / 7.2W	1.06A / 12.7W	1.38A / 16.6W
Mode 3	0.38A / 4.5W	0.63A / 7.5W	0.91A / 10.9W
Operating Temperature	-25 - +70 °C		
Cable Length	180 mm		
Plug	X-Connect		
Housing	Aluminium		
Weight	180 g (incl. cable)		
Dimensions (LxWxH)	85 x 46 x 44 mm		
IP Protection Class	IPX6		
Button Cell Type	CR 1632		
RF Frequency Range	2400 - 2483.5 MHz		
max.TX Output Power	+ 4.5 dBm		
Emission Power	2.82 mW		

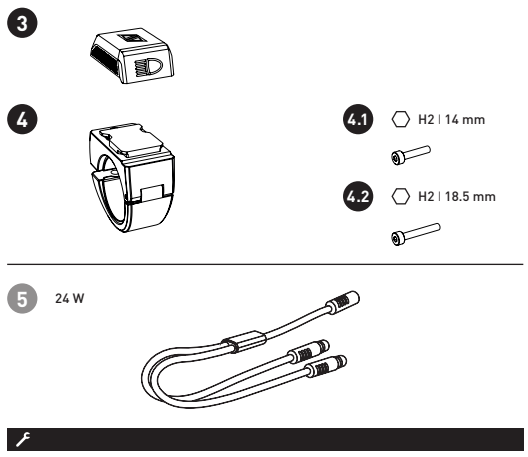
*1 18 W-Mode

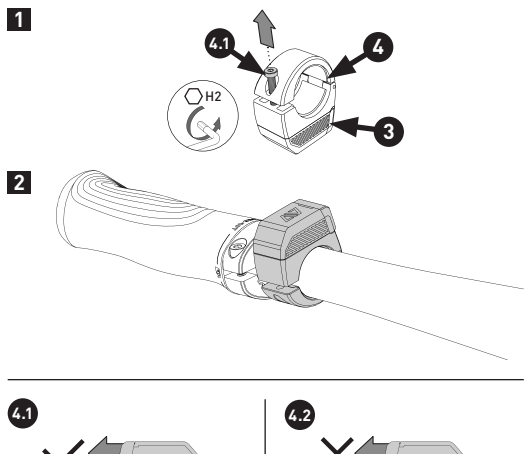
Light Modes		Light Modes	
	140 lx / 540 lm		300 lx / 1400 lm
	100 lx / 400 lm		200 lx / 1100 lm
	60 lx / 220 lm		100 lx / 720 lm
	15 lx / 55 lm		15 lx / 55 lm

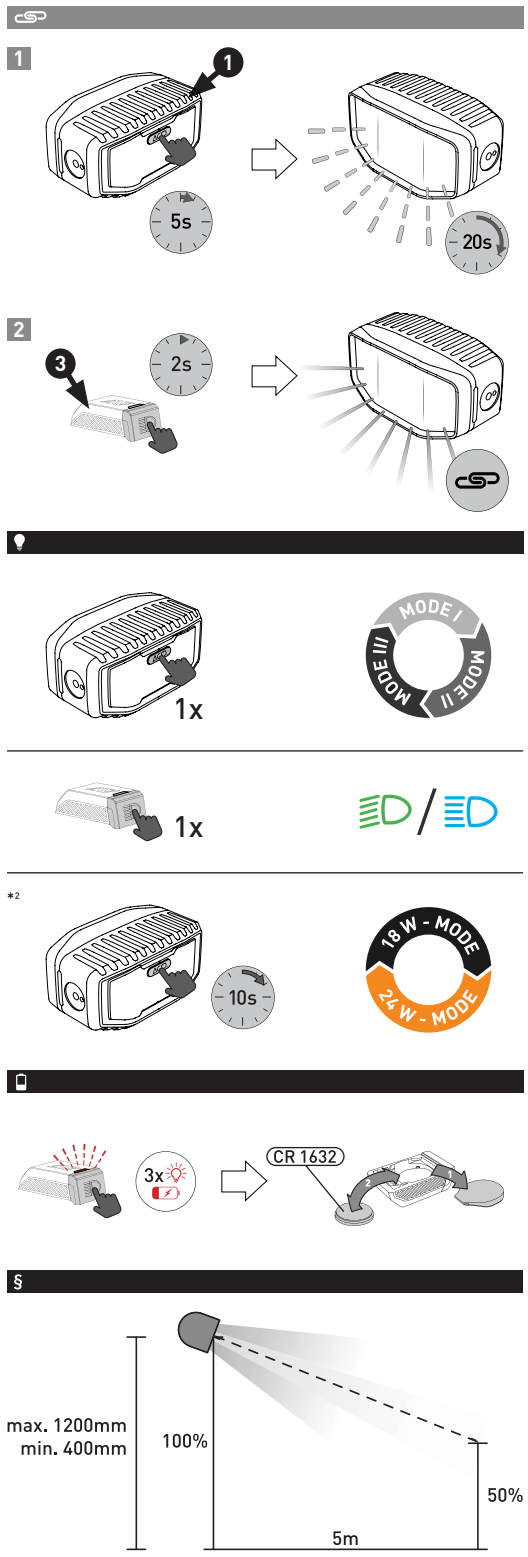
*1 24 W-Mode *2

Light Modes		Light Modes	
	140 lx / 540 lm		320 lx / 1800 lm
	100 lx / 400 lm		220 lx / 1400 lm
	60 lx / 220 lm		120 lx / 1400 lm
	15 lx / 55 lm		15 lx / 55 lm









ACID.

DE

ALLGEMEIN

ANLEITUNGEN LESEN UND AUFBEWAHREN

Diese und weitere beiliegende Anleitungen enthalten wichtige Informationen zur Montage, Inbetriebnahme und Pflege des Produkts. Lesen Sie alle beiliegenden Anleitungen, vor allem die allgemeinen Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt montieren oder verwenden. Die beiliegenden Anleitungen unterliegen der europäischen Gesetzgebung. Bei Lieferung des Produkts oder Fahrzeugs außerhalb Europas müssen ggf. vom Hersteller/Importeur ergänzende Anleitungen beigefügt werden.

ZEICHENERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in den beiliegenden Anleitungen, auf dem Produkt oder der Verpackung verwendet.

⚠ WARNUNG!

Gefährdung mit mittlerem Risikograd, die den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann, wenn sie nicht vermieden wird.

⚠ VORSICHT!

Gefährdung mit moderatem Risikograd, die mittlere oder leichte Verletzungen zur Folge haben kann, wenn sie nicht vermieden wird.

HINWEIS!

Warnung vor möglichen Sachschäden.

Nützliche Zusatzinformationen zur Montage oder zum Betrieb.

Lesen und beachten Sie die beiliegenden Anleitungen.

Drehmomentschlüssel verwenden. Das im Symbol angegebene Anzugmoment verwenden.

Indikationsgeräusch beachten.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Die Lampe ist ausschließlich als Beleuchtung für E-Bikes/EPAC mit Tretunterstützung bis maximal 25 km/h bestimmt. Sie dient der Ausleuchtung des Fahrweges nach vorne sowie der Verbesserung der eigenen Sichtbarkeit gegenüber anderen Verkehrsteilnehmern im öffentlichen Straßenverkehr und ist hierfür gemäß StVZO zugelassen.

⚠ WARNUNG!

SICHERHEITSHINWEIS ALLGEMEIN

» Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können Unfälle, schwere Verletzungen und Beschädigungen verursachen.

» Wenn Sie sich nicht absolut sicher sind oder Fragen haben, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

» Die beiliegenden Anleitungen können nicht jede Kombinationsmöglichkeit des Produkts mit allen Fahrzeugmodellen abdecken.

» Der 24 W-Modus darf erst verwendet werden, nachdem ein Fachhändler das Motorsystem dafür freigeschaltet hat. Ohne Freischaltung darf nicht in den 24 W-Modus gewechselt werden, da sich das Motorsystem andernfalls zum Schutz vor Überspannung abschaltet.

SICHERHEITSHINWEISE ZUR MONTAGE

» Wir von CUBE empfehlen Ihnen eindringlich, die Montage dieses Produkts von Ihrem Fachhändler durchführen zu lassen.

» Lampe gemäß StVZO so einstellen, dass andere Verkehrsteilnehmer nicht geblendet oder irritiert werden. Lampen sind ausschließlich nach der jeweiligen Anleitung auszurichten. Falsch eingestellte oder fehlmontierte Lampen sind unzulässig und umgehend zu korrigieren.

» Lampe so am Fahrrad montieren, dass sie zu keiner Zeit von Fahrradteilen, Gepäck, Zubehör oder Kleidung verdeckt wird und die Leuchtfläche sichtbar bleibt.

» Montieren Sie den Fernlichtschalter so, dass er bedient werden kann, ohne die Hand vom Lenker zu nehmen.

» Prüfen Sie vor der Montage den Lieferumfang des Produkts auf Vollständigkeit.

» Prüfen Sie vor der Montage alle Komponenten des Produkts und des Fahrzeugs auf Beschädigungen, scharfe Kanten oder Grate.

» Wenn der Lieferumfang des Produkts unvollständig ist oder Sie Beschädigungen, scharfe Kanten oder Grate am Produkt, den Komponenten oder dem Fahrzeug feststellen, verwenden Sie dieses nicht.

» Verwenden Sie nur für das Produkt vorgesehene Teile und Zubehör. Komponenten anderer Hersteller können die optimale Funktion beeinflussen.

SICHERHEITSHINWEISE ZUM BETRIEB

» Vor jeder Fahrt die Lampe auf einwandfreie Funktion, festen Sitz und Verschmutzung prüfen.

» Das Lampengehäuse kann während des Betriebs stark erhitzen. Halten Sie daher einen ausreichenden Abstand zu hitzeempfindlichen Materialien ein.

» Das Erhitzen der Lampe im Betrieb ist normal. Das integrierte Hitzemanagement reduziert bei zu hoher Temperatur automatisch die Leistung, um die Lampe vor Schäden zu schützen.

» Wenn der Fahrradakku leer ist und keine Tretunterstützung mehr möglich ist, das Licht nur noch im 18 W-Modus verwenden, da sich das Motorsystem andernfalls zum Schutz vor Überspannung abschaltet.

SICHERHEITSHINWEISE ZUR WARTUNG

» Fehlfunktionen durch übermäßigen Verschleiß, Materialermüdung oder lose Schraubverbindungen vorbeugen.

» LEDs sind nicht austauschbar. Bei Ausfall einer LED ist die gesamte Lampe auszutauschen.

» Prüfen Sie das Produkt und Ihr Fahrzeug regelmäßig.

» Verwenden Sie das Produkt und Ihr Fahrzeug nicht, wenn Sie übermäßigen Verschleiß oder lose Schraubverbindungen feststellen.

REINIGUNG UND PFLEGE

HINWEIS!

BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

» Unsachgemäßer Umgang mit Reinigungsmitteln kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

» Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und/oder dergleichen. Diese können die Oberflächen und das Produkt beschädigen.

» Das Produkt darf nicht mit Hochdruckreiniger oder Druckluft gereinigt werden.

LAGERUNG

» Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

» Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.

» Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie die Verpackung Sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien und Kunststoffteile in die Wertstoffsammlung.

Entsorgen Sie das Produkt entsprechend den in Ihrem Land gültigen Gesetzen und Bestimmungen.

SACHMÄNGELHAFTUNG

Sollten Mängel auftreten, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Um die Bearbeitung ihrer Reklamation reibungslos zu gestalten, ist es notwendig, dass Sie den Kaufbeleg und die Inspektionsnachweise vorlegen.

Bewahren Sie diese deshalb sorgfältig auf.

Für eine lange Lebensdauer und Haltbarkeit Ihres Produkts bzw. Ihres Fahrzeugs darf dieses nur gemäß seinem bestimmungsgemäßen Einsatzzweck verwedet werden. Beachten Sie dazu unbedingt die Angaben in der Bedienungsanleitung Ihres Fahrzeugs.

Des weiteren müssen die Montagevorschriften (vor allem Drehmomente bei Schrauben) und die vorgeschriebenen Wartungsintervalle eingehalten werden.

SONSTIGE ANGABEN

Bitte besuchen Sie uns gelegentlich auf unserer Website unter www.CUBE.eu. Dort finden Sie unter anderem Neuigkeiten, Hinweise, die EU-Konformitätserklärung und die aktuellsten Versionen unserer Bedienungsanleitungen sowie die Adressen unserer Fachhändler.

Pending System GmbH & Co. KG

Ludwig-Hüttner-Str. 5-7

D-95679 Waldershof

www.cube.eu

EN

V1.2604

GENERAL

READ AND KEEP THE MANUAL

This and other accompanying instructions contain important information on the assembly, initial operation, and maintenance of the product.

Read all enclosed instructions carefully before assembling or using the product, especially the general safety instructions.

The enclosed instructions are subject to European legislation. If the product or vehicle is delivered outside Europe, the manufacturer/importer may have to provide additional instructions.

EXPLANATION OF SYMBOLS

The following symbols and signal words are used in the enclosed instructions, on the product or on the packaging.

⚠ WARNING!

A medium risk of hazard which may result in death or serious injury if not avoided.

⚠ CAUTION!

A low risk of hazard which may result in moderate or minor injury if not avoided.

NOTICE!

Warning of possible damage to property.

Useful additional information for assembly or operation.

Read and observe the enclosed instructions.

Use a torque wrench. Use the torque values indicated in the symbol.

Observe indication sound.

INTENDED USE

The lamp is intended exclusively as a lighting device for e-bikes/EPACs with pedal assistance up to a maximum speed of 25 km/h. It is used to illuminate the roadway ahead and to improve the rider's visibility to other road users in public road traffic and is approved for this purpose in accordance with the German Road Traffic Licensing Regulations (StVZO).

⚠ WARNING!

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

» Read all safety notes and instructions. Failure to observe the safety instructions and instructions can cause accidents, serious injury and damage.

» If you are not absolutely sure or if you have questions, please contact your dealer.

» The enclosed instructions cannot cover every possible combination of the product with all vehicle models.

» The 24 W-Mode may only be used after it has been enabled by a qualified dealer. Without activation, the system must not be switched to 24 W-Mode, as the motor system will otherwise shut down to protect against overvoltage.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY

» We at CUBE strongly recommend that you have this product assembled by your dealer.

» Adjust the lamp in accordance with the German Road Traffic Licensing Regulations (StVZO) so that other road users are not dazzled or disturbed. Lamps must be aligned exclusively in accordance with the respective instructions. Incorrectly adjusted or improperly mounted lamps are not permitted and must be corrected immediately.

» Mount the lamp on the bicycle in such a way that it is not obscured at any time by bicycle components, luggage, accessories, or clothing, and that the illuminated surface remains visible.

» Install the high-beam switch so that it can be operated without taking your hand off the handlebar.

» Before assembly, check the scope of delivery of the product for completeness.

» Before assembly, check all components of the product and the vehicle for damage, sharp edges or burrs.

» If the scope of delivery for the product is not complete or if you notice any damage, sharp edges or burrs on the product, components or vehicle, do not use it.

» Use only parts and accessories intended for the product. Components from other manufacturers may affect optimal function.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR OPERATION

» Before each ride, check that the lamp is functioning properly, securely mounted, and free of dirt.

» The lamp housing can become very hot during operation. Therefore, maintain a sufficient distance from heat-sensitive materials.

» Heating of the lamp during operation is normal. If the temperature becomes too high, the integrated thermal management system automatically reduces the output to protect the lamp from damage.

» If the bicycle battery is empty and pedal assistance is no longer available, use the light only in 18 W-Mode; otherwise, the motor system will shut down to protect against overvoltage.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR MAINTENANCE

» Prevent malfunctions due to excessive wear, material fatigue or loose screw connections.

» LEDs are not replaceable. If an LED fails, the entire lamp must be replaced.

» Check the product and your vehicle regularly.

» Do not use the product and your vehicle if you notice excessive wear or loose screw connections.

CLEANING AND CARE

NOTICE!

RISK OF DAMAGE!

» Improper handling of cleaning agents can cause damage to the product.

» Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surfaces and the product.

» The product must not be cleaned with a high-pressure cleaner or compressed air.

STORAGE

» All parts must be completely dry before storage.

» Always store the product in a dry place.

» Protect the product from direct sunlight.

DISPOSAL

Dispose of the packaging according to its type. Add cardboard and cartons to your waste paper collection, and films and plastic parts to your recyclables collection.

Dispose of the product in accordance with the laws and regulations valid in your country.

LIABILITY FOR MATERIAL DEFECTS

If there are any defects, please contact the dealer from whom you purchased the product.

In order to ensure that your complaint is processed smoothly, it is necessary for you to present proof of purchase and proof of inspection.

Please keep them in a safe place.

To ensure a long service life and durability of your product or your vehicle, you may only use it in accordance with its intended purpose. It is essential that you observe the information in the operating instructions of your vehicle.

Furthermore, the installation instructions (especially torques for screws) and the prescribed maintenance intervals must be observed.

OTHER INFORMATION

Please visit us occasionally on our website at www.CUBE.eu. There you will find news, information and the latest versions of our manuals, the EU Declaration of Conformity as well as the addresses of ourspecialist dealers.

Pending System GmbH & Co. KG

Ludwig-Hüttner-Str. 5-7

D-95679 Waldershof

www.cube.eu

FR

GÉNÉRALITES

LISEZ ET CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS

Ce manuel et les autres instructions qui l'accompagnent contiennent des informations importantes sur l'installation, la mise en service et l'entretien du produit.

Lisez attentivement toutes les instructions d'accompagnement, en particulier les consignes générales de sécurité, avant d'installer ou d'utiliser le produit.

Les instructions ci-jointes sont soumises à la législation européenne. Si le produit ou le véhicule est livré en dehors de l'Europe, le fabricant/importateur peut devoir fournir des instructions supplémentaires.

EXPLICATION DES SYMBOLES

Les symboles et les avertissements suivants sont utilisés dans les instructions ci-jointes, sur le produit ou sur l'emballage.

⚠ AVERTISSEMENT!

Danger présentant un degré de risque moyen, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.

⚠ PRUDENCE!

Danger présentant un degré de risque modéré, qui peut entraîner des blessures moyennes ou légères s'il n'est pas évité.

ATTENTION!

Avertissement de dommages éventuels aux biens.

Informations complémentaires utiles pour l'installation ou le fonctionnement.

Lisez et suivez les instructions ci-jointes.

Utilisez une clé dynamométrique. Utilisez le couple de serrage indiqué dans le symbole.

Observez le bruit d'indication.

UTILISATION PRÉVUE

La lampe est exclusivement destinée à l'éclairage des vélos électriques/EPAC avec assistance au pédalage jusqu'à une vitesse maximale de 25 km/h. Elle sert à éclairer la chaussée vers l'avant ainsi qu'à améliorer la visibilité du cycliste vis-à-vis des autres usagers de la route dans la circulation routière publique et est homologuée à cet effet conformément au règlement allemand StVZO.

⚠ AVERTISSEMENT!

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- Lisez toutes les instructions et consignes de sécurité. Le non-respect des consignes et des instructions de sécurité peut provoquer des accidents, des blessures graves et des dommages.
- Si vous avez des doutes ou des questions, veuillez contacter votre revendeur.
- Les instructions ci-jointes ne peuvent pas couvrir toutes les combinaisons possibles du produit avec tous les modèles de véhicules.
- Le mode 24 W ne doit être utilisé qu'après avoir été activé par un revendeur spécialisé. Sans activation, il est interdit de passer en mode 24 W, car le système moteur s'arrêterait sinon pour se protéger contre une surtension.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'INSTALLATION

- L'équipe CUBE vous recommande vivement de faire installer ce produit par votre revendeur.
- Régler la lampe conformément au règlement allemand sur l'homologation routière (StVZO) de manière à ne pas éblouir ni gêner les autres usagers de la route. Les lampes doivent être réglées exclusivement selon les instructions correspondantes. Les lampes mal réglées ou mal montées sont interdites et doivent être corrigées immédiatement.
- Monter la lampe sur le vélo de manière à ce qu'elle ne soit à aucun moment masquée par des éléments du vélo, des bagages, des accessoires ou des vêtements, et que la surface lumineuse reste visible.
- Montez le commutateur de feux de route de manière à pouvoir l'actionner sans retirer la main du guidon.w
- Avant l'installation, vérifiez que le produit est livré dans son intégralité.
- Avant l'installation, vérifiez que tous les composants du produit et du véhicule ne sont pas endommagés, ne présentent pas d'arêtes vives ou de bavures.
- Si le produit est incomplet ou si vous remarquez des dommages, des arêtes vives ou des bavures sur le produit, les composants ou le véhicule, ne l'utilisez pas.
- N'utilisez que les pièces et accessoires destinés au produit. Les composants d'autres fabricants peuvent influencer la fonctionnement.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'EXPLOITATIOVEUILLEZ

- Avant chaque trajet, vérifier que la lampe fonctionne correctement, qu'elle est solidement fixée et qu'elle n'est pas encrassée.
- Le boîtier de la lampe peut devenir très chaud pendant le fonctionnement. Veillez donc à maintenir une distance suffisante par rapport aux matériaux sensibles à la chaleur.
- L'échauffement de la lampe en fonctionnement est normal. En cas de température trop élevée, le système de gestion thermique intégré réduit automatiquement la puissance afin de protéger la lampe contre les dommages.
- Si la batterie du vélo est déchargée et que l'assistance au pédalage n'est plus disponible, utilisez l'éclairage uniquement en mode 18 W, sinon le système moteur se coupe pour se protéger contre les surtensions.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'ENTRETIEN

- Prévenir les dysfonctionnements dus à une usure excessive, à la fatigue des matériaux ou à des vissages lâches.
- Les LED ne sont pas remplaçables. En cas de défaillance d'une LED, l'ensemble de la lampe doit être remplacé.
- Vérifiez régulièrement le produit et votre véhicule.
- N'utilisez pas le produit et votre véhicule si vous remarquez une usure excessive ou des raccords à vis desserrés.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ATTENTION!

RISQUE DE DOMMAGES!

- Une mauvaise utilisation des produits de nettoyage peut endommager le produit.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques tels que des couteaux, des spatules dures ou autres. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces et le produit.
- Le produit ne doit pas être nettoyé avec un nettoyeur haute pression ni avec de l'air comprimé.

STOCKAGE

- Toutes les pièces doivent être complètement sèches avant d'être stockées.
- Conservez toujours le produit dans un endroit sec.
- Protégez le produit de la lumière directe du soleil.

ÉLIMINATION

Éliminez les emballages en fonction de leur type. Mettez le carton et le papier avec les déchets en papier, les feuilles et les pièces en plastique à la collecte des matières recyclables.

Éliminez le produit conformément aux lois et règlements applicables dans votre pays.

GARANTIE POUR VICES MATÉRIELS

En cas de défaut, contactez le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.

Afin de faciliter le traitement de votre réclamation, il est nécessaire que vous présentiez la preuve d'achat et la preuve d'inspection.

Conservez-les donc précieusement.

Pour assurer une longue durée de vie et la durabilité de votre produit ou de votre véhicule, il doit être utilisé exclusivement de manière conforme. Il est essentiel que vous suiviez les instructions figurant dans le manuel d'utilisation de votre véhicule.

En outre, les instructions de montage (en particulier les couples de serrage des vis) et les intervalles de maintenance prescrits doivent être respectés.

AUTRES INFORMATIONS

Veuillez consulter régulièrement notre site Internet www.CUBE.eu. Vous y trouverez des actualités, des informations, les versions les plus récentes de nos manuels, la déclaration UE de conformité ainsi que les adresses de nos revendeurs spécialisés.

Pending System GmbH & Co. KG

Ludwig-Hüttner-Str. 5-7

D-95679 Waldershof

www.cube.eu

IT

GENERALE

LEGGERE E CONSERVARE LE ISTRUZIONI

Questa e altre istruzioni allegate contengono importanti informazioni sul montaggio, la messa in servizio e la manutenzione del prodotto.

Leggere attentamente tutte le istruzioni allegate, in particolare le istruzioni generali di sicurezza, prima di montare o utilizzare il prodotto.

Le istruzioni allegate sono soggette alla legislazione europea. Se il prodotto o il veicolo viene consegnato al di fuori dell'Europa, il produttore/importatore potrebbe dover fornire ulteriori istruzioni.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

Nelle istruzioni sono utilizzati i seguenti simboli e parole di segnalazione sul prodotto o sulla confezione.

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo che comporta un grado di rischio medio, che può causare la morte o gravi lesioni se non viene evitato.

⚠ ATTENZIONE!

Pericolo che comporta un grado di rischio moderato, che può causare lesioni di media o lieve entità se non viene evitato.

AVVISO!

Avviso di possibili danni alle cose.

Informazioni supplementari utili per il montaggio o l'uso.

Leggere e seguire le istruzioni allegate.

Utilizzare una chiave dinamometrica. Utilizzare la coppia di serraggio indicata nel simbolo.

Tenere conto delle indicazioni acustiche.

USO PREVISTO

La lampada è destinata esclusivamente all'illuminazione di biciclette elettriche/EPAC con assistenza alla pedalata fino a una velocità massima di 25 km/h. Serve a illuminare la carreggiata davanti al veicolo e a migliorare la visibilità del ciclista nei confronti degli altri utenti della strada nel traffico stradale pubblico ed è omologata a tale scopo in conformità al regolamento tedesco StVZO.

⚠ AVVERTENZA!

ISTRUZIONI DI SICUREZZA GENERALI

- Leggere tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni. La mancata osservanza delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni può causare incidenti, lesioni gravi e danni.
- Se non si è assolutamente sicuri o in caso di domande, contattare il proprio rivenditore.
- Le istruzioni allegate non possono coprire ogni possibile combinazione del prodotto con veicoli di ogni tipo.
- La modalità 24 W può essere utilizzata solo dopo essere stata attivata da un rivenditore specializzato. Senza attivazione, non è consentito passare alla modalità 24 W, poiché il sistema motore si spegnerebbe per proteggersi da sovratensioni

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER IL MONTAGGIO

- Noi di CUBE consigliamo vivamente di far montare questo prodotto dal proprio rivenditore.
- Regolare la lampada in conformità al regolamento tedesco per l'omologazione alla circolazione stradale (StVZO) in modo da non abbagliare né disturbare gli altri utenti della strada. Le lampade devono essere orientate esclusivamente secondo le rispettive istruzioni. Le lampade regolate in modo errato o montate in modo improprio non sono consentite e devono essere corrette immediatamente.
- Montare la lampada sulla bicicletta in modo che non venga mai coperta da parti della bicicletta, bagagli, accessori o indumenti e che la superficie luminosa rimanga visibile.
- Montare l'interruttore degli abbaglianti in modo che possa essere azionato senza togliere la mano dal manubrio.
- Prima del montaggio, verificare che la fornitura sia completa di tutte le parti.
- Prima del montaggio, controllare che tutti i componenti del prodotto e del veicolo non presentino danni, spigoli vivi o bave.
- Se il prodotto è incompleto o se si notano danni, spigoli vivi o bave sul prodotto, sui componenti o sul veicolo, non utilizzarlo.
- Utilizzare solo parti e accessori destinati al prodotto. I componenti di altri produttori possono pregiudicare il funzionamento ottimale.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO

- Prima di ogni utilizzo, verificare il corretto funzionamento della lampada, il suo fissaggio sicuro e l'assenza di sporco.
- L'alloggiamento della lampada può riscaldarsi notevolmente durante il funzionamento. Mantenere pertanto una distanza adeguata dai materiali sensibili al calore.
- Il riscaldamento della lampada durante il funzionamento è normale. In caso di temperatura eccessiva, il sistema di gestione termica integrato riduce automaticamente la potenza per proteggere la lampada da eventuali danni.
- Se la batteria della bicicletta è scarica e l'assistenza alla pedalata non è più disponibile, utilizzare la luce solo in modalità da 18 W, altrimenti il sistema motore si spegnerà per protezione da sovratensione.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LA MANUTENZIONE

- Prevenire i malfunzionamenti dovuti ad un'eccessiva usura, alla fatica del materiale o a raccordi a vite allentati.
- I LED non sono sostituibili. In caso di guasto di un LED, l'intera lampada deve essere sostituita.
- Controllate regolarmente il prodotto e il proprio veicolo.
- Non utilizzare il prodotto e il veicolo se si nota un'eccessiva usura o raccordi a vite allentati.

PULIZIA E MANUTENZIONE

AVVISO!

RISCHIO DI DANNI!

- Un uso improprio dei detergenti può causare danni al prodotto.
- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole di metallo o nylon o oggetti affilati o metallici per la pulizia come coltelli, spatole dure e/o simili. Questi possono danneggiare le superfici e il prodotto.
- Il prodotto non deve essere pulito con idropulitrici né con aria compressa.

STOCCAGGIO

- Tutte le parti devono essere completamente asciutte prima dello stoccaggio.
- Conservare sempre il prodotto in un luogo asciutto.
- Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta.

SMALTIMENTO

Smaltire l'imballaggio in base alla tipologia. Conferire cartone e cartoncino alla raccolta della carta, fogli e parti in plastica alla raccolta dei materiali riciclabili.

Smaltire il prodotto in conformità con le leggi e i regolamenti applicabili nel proprio Paese.

RESPONSABILITÀ PER DIFETTI DI MATERIALE

In caso di difetti, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Al fine di rendere agevole l'elaborazione del reclamo, è necessario presentare la prova d'acquisto e la prova d'ispezione.

Si raccomanda pertanto di conservarle con cura.

Per garantire una lunga vita utile e una lunga durata del prodotto o del veicolo, esso deve essere utilizzato solo conformemente alla sua destinazione d'uso. È indispensabile seguire le istruzioni contenute nelle istruzioni per l'uso del veicolo.

Inoltre devono essere rispettate le istruzioni di montaggio (in particolare le coppie di serraggio per le viti) e gli intervalli di manutenzione prescritti.

ALTRE INFORMAZIONI

Vi invitiamo a visitare regolarmente il nostro sito web www.CUBE.eu. Qui troverete notizie, informazioni, le versioni più recenti dei nostri manuali, la dichiarazione UE di conformità e gli indirizzi dei nostri rivenditori specializzati.

Pending System GmbH & Co. KG

Ludwig-Hüttner-Str. 5-7

D-95679 Waldershof

www.cube.eu

ES

INFORMACIÓN GENERAL

LEA Y GUARDE LAS INSTRUCCIONES

Estas y otras instrucciones adjuntas contienen información importante sobre el montaje, la puesta en servicio y el mantenimiento del producto.

Lea atentamente todas las instrucciones adjuntas, especialmente las indicaciones generales de seguridad, antes de montar o utilizar el producto. Las instrucciones adjuntas están sujetas a la legislación europea.

Si el producto o el vehículo se entrega fuera de Europa, el fabricante/importador deberá, en su caso, proporcionar instrucciones adicionales.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

Los siguientes símbolos y palabras de advertencia se emplean en las instrucciones adjuntas, el producto o el embalaje.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Peligro de riesgo medio que puede provocar la muerte o lesiones graves si no se evita.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Peligro de riesgo moderado que puede provocar lesiones medias o leves si no se evita.

¡AVISO!

Advertencia de posibles daños materiales.

Información adicional útil para el montaje o funcionamiento.

Lea y siga las instrucciones adjuntas.

Use una llave dinamométrica. Utilice el par de apriete indicado en el símbolo.

Observe el ruido de indicación.

USO PREVISTO

La lámpara está destinada exclusivamente como sistema de iluminación para bicicletas eléctricas/EPAC con asistencia al pedaleo hasta una velocidad máxima de 25 km/h. Sirve para iluminar la vía de circulación hacia delante y para mejorar la visibilidad del ciclista frente a otros usuarios de la vía pública, y está homologada para este fin de conformidad con el reglamento alemán StVZO.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

INDICACIONES DE SEGURIDAD GENERALES

- Lea todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones. El incumplimiento de las indicaciones de seguridad e instrucciones puede provocar accidentes, lesiones graves y daños.
- Si no está totalmente seguro o tiene alguna pregunta, póngase en contacto con su distribuidor.
- Es posible que las instrucciones adjuntas no cubran todas las combinaciones posibles del producto con todos los modelos de vehículos.
- El modo de 24 W solo puede utilizarse después de que un distribuidor especializado lo haya activado. Sin activación, no se debe cambiar al modo de 24 W, ya que de lo contrario el sistema del motor se apagará para protegerse contra sobretensiones.

INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA EL MONTAJE

- CUBE le recomienda encarecidamente que encargue el montaje de este producto a su distribuidor.
- Ajustar la lámpara de conformidad con el reglamento alemán de homologación vial (StVZO) de modo que no deslumbre ni moleste a otros usuarios de la vía pública. Las lámparas deben ajustarse exclusivamente conforme a las instrucciones correspondientes. Las lámparas mal ajustadas o mal montadas no están permitidas y deben corregirse de inmediato.
- Montar la lámpara en la bicicleta de modo que no quede en ningún momento oculta por componentes de la bicicleta, equipaje, accesorios o prendas de vestir, y que la superficie luminosa permanezca visible.
- Monte el interruptor de luces largas de forma que pueda accionarse sin quitar la mano del manillar.
- Antes de montar el producto, compruebe si el volumen de suministro está completo.
- Antes del montaje, compruebe si algún componente del producto y del vehículo presenta daños, bordes afilados o rebabas.
- No utilice el producto si el volumen de suministro está incompleto o detecta daños, bordes afilados o rebabas en el producto, los componentes o el vehículo.
- Utilice solamente piezas y accesorios previstos para el producto. Los componentes de otros fabricantes pueden afectar al funcionamiento óptimo.

INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA EL FUNCIONAMIENTO

- Antes de cada trayecto, comprobar que la lámpara funciona correctamente, está bien fijada y no presenta suciedad.
- La carcasa de la lámpara puede calentarse considerablemente durante el funcionamiento. Por lo tanto, mantenga una distancia suficiente de los materiales sensibles al calor.
- El calentamiento de la lámpara durante el funcionamiento es normal. Si la temperatura es demasiado alta, el sistema de gestión térmica integrado reduce automáticamente la potencia para proteger la lámpara de posibles daños.
- Si la batería de la bicicleta está descargada y ya no es posible la asistencia al pedaleo, utilice la luz solo en modo de 18 W; de lo contrario, el sistema del motor se apagará para protegerse contra sobretensiones.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LA MANUTENZIONE

- Para prevenir fallos de funcionamiento provocados por el desgaste excesivo, la fatiga del material o conexiones roscadas sueltas.
- Los LED no son sustituibles. En caso de fallo de un LED, debe sustituirse la lámpara completa.
- Compruebe el producto y el vehículo con regularidad.
- No utilice el producto ni el vehículo si detecta desgaste excesivo o conexiones roscadas sueltas.

LIMPIEZA Y CUIDADOS

¡AVISO!

RIESGO DE DAÑOS.

- El manejo inadecuado de los productos de limpieza puede provocar daños en el producto.
- No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas de metal o nailon ni instrumentos de limpieza afilados o metálicos, como cuchillas, espátulas duras o similares. De lo contrario, puede dañar las superficies y el producto.
- El producto no debe limpiarse con una hidrolavadora ni con aire comprimido.

ALMACENAMIENTO

- Todas las piezas deben estar completamente secas antes de guardarse.
- Conserve siempre el producto en un lugar seco.
- Proteja el producto de la luz solar directa.

ELIMINACIÓN

Deseche el embalaje según corresponda. El cartón y la cartulina deben desecharse junto con los residuos de papel, mientras que las láminas y las piezas de plástico se añaden a la recolección de materiales reciclables.

Deseche del producto de acuerdo con las leyes y reglamentos vigentes en su país.

GARANTÍA POR DEFECTOS DE FABRICACIÓN

Si detecta defectos, póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto.

Para que la reclamación se tramite sin problema, es necesario que presente el justificante de compra y la prueba de inspección.

Por tanto, le recomendamos que los guarde cuidadosamente.

Para garantizar que el producto y el vehículo presenten una vida útil y durabilidad prolongadas, deben utilizarse únicamente conforme a la finalidad de uso prevista. Para ello, es obligatorio tener en cuenta la información del manual de instrucciones del vehículo.

Además, deben respetarse las instrucciones de montaje (especialmente los pares de apriete de los tornillos) y los intervalos de mantenimiento prescritos.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Le rogamos que visite periódicamente nuestro sitio web www.CUBE.eu. Allí encontrará noticias, información, las versiones más recientes de nuestros manuales, la Declaración UE de Conformidad, así como las direcciones de nuestros distribuidores especializados.

Pending System GmbH & Co. KG

Ludwig-Hüttner-Str. 5-7

D-95679 Waldershof

www.cube.eu

NL

ALGEMEEN NL

LEES EN BEWAAR DE INSTRUCTIES

Deze en andere begeleidende instructies bevatten belangrijke informatie over de installatie, de ingebruikname en het onderhoud van het product.

Lees alle bijbehorende instructies, met name de algemene veiligheidsinstructies, zorgvuldig door voordat u het product installeert of gebruikt.

De bijgevoegde instructies zijn onderworpen conform de Europese wetgeving. Als het product of voertuig buiten Europa wordt geleverd, kan het zijn dat de fabrikant/importeur aanvullende instructies moet geven.

VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

De volgende symbolen en signaalwoorden worden gebruikt in de bijgevoegde instructies, op het product of op de verpakking.

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar met een gemiddeld risico, dat de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben als het niet wordt vermeden.

⚠ PAS OP!

Gevaar met een gematigd risico, dat kan leiden tot middelmatige of lichte verwondingen als het niet wordt vermeden.

LET OP!

Waarschuwing voor mogelijke schade aan eigendommen.

Nuttige aanvullende informatie voor de installatie of het gebruik.

Lees en volg de bijgevoegde instructies.

Gebruik een momentsleutel. Gebruik het in het symbool aangegeven aanhaalmoment.

Let op het indicatief geluid.

BEOOGD GEBRUIK

De lamp is uitsluitend bestemd als verlichting voor e-bikes/EPAC's met traponderstеuning tot een maximale snelheid van 25 km/h. Zij dient voor de verlichting van de rijbaan naar voren en voor het verbeteren van de zichtbaarheid van de bestuurder ten opzichte van andere weggebruikers in het openbare wegverkeer en is hiervoor goedgekeurd overeenkomstig de Duitse StVZO.

⚠ WAARSCHUWING!

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees alle veiligheidsinstructies en instructies. Het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kan leiden tot ongelukken, ernstig letsel en schade.
- Als u niet helemaal zeker bent of als u vragen heeft, neem dan contact op met uw dealer.
- De bijgevoegde handleiding kan niet elke mogelijke combinatie van het product met alle voertuigmodellen omvatten.
- De 24 W-Modus mag pas worden gebruikt nadat deze door een vakhandelaar is vrijgeschakeld. Zonder vrijschakeling mag niet naar de 24 W-modus worden overgeschakeld, omdat het motorsysteem zich anders uitschakelt ter bescherming tegen overspanning.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR DE INSTALLATIE

- Wij bij CUBE raden u ten zeerste aan dit product te laten installeren door uw dealer.
- Stel de lamp af overeenkomstig de Duitse verkeersgoedkeuringsvoorschriften (StVZO), zodat andere weggebruikers niet worden verblind of gehinderd. Lampen mogen uitsluitend worden afgesteld volgens de betreffende handleiding. Verkeerd afgestelde of onjuist gemonteerde lampen zijn niet toegestaan en moeten onmiddellijk worden gecorrigeerd.
- Monteer de lamp op de fiets zodanig dat deze op geen enkel moment wordt afgedekt door fietsonderdelen, bagage, accessoires of kleding en dat het verlichte oppervlak zichtbaar blijft.
- Monteer de grootlichtschakelaar zodanig dat deze kan worden bediend zonder de hand van het stuur te halen.
- Controleer voor de installatie de leveringsomvang van het product op volledigheid.
- Controleer voor de installatie alle onderdelen van het product en het voertuig op beschadigingen, scherpe randen of bramen.
- Als het product onvolledig is of als u schade, scherpe randen of bramen op het product, de onderdelen of het voertuig opmerkt, gebruik het dan niet.
- Gebruik alleen onderdelen en accessoires die voor het product bedoeld zijn. Componenten van andere fabrikanten kunnen de optimale werking beïnvloeden.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR DE BEDIENING

- Controleer vóór elke rit of de lamp correct werkt, stevig is bevestigd en vrij is van vuil.
- De lampbehuizing kan tijdens het gebruik sterk opwarmen. Houd daarom voldoende afstand tot hittegevoelige materialen.
- Het opwarmen van de lamp tijdens gebruik is normaal. Bij een te hoge temperatuur verlaagt het geïntegreerde thermische management automatisch het vermogen om de lamp tegen beschadiging te beschermen.
- Het opwarmen van de lamp tijdens gebruik is normaal. Bij een te hoge temperatuur verlaagt het geïntegreerde thermische management automatisch het vermogen om de lamp tegen beschadiging te beschermen.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR ONDERHOUD

- Voorkom storingen door overmatige slijtage, materiaalmoeheid of losse schroefverbindingen.
- LED's zijn niet vervangbaar. Bij uitval van een LED moet de volledige lamp worden vervangen.
- Controleer het product en uw voertuig regelmatig.
- Gebruik het product en uw voertuig niet als u overmatige slijtage of losse schroefverbindingen opmerkt.

REINIGING EN VERZORGING

LET OP!

RISICO OP SCHADE!

- Onjuiste behandeling met reinigingsmiddelen kan schade aan het product veroorzaken.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, borstels met metalen of nylonharen of scherpe of metalen reinigingsvoorwerpen zoals messen, harde spatels en/of dergelijke. Deze kunnen de oppervlakken en het product beschadigen.
- Het product mag niet worden gereinigd met een hogedrukreiniger of perslucht.

OPSLAG

- Alle onderdelen moeten volledig droog zijn voordat ze worden opgeslagen.
- Bewaar het product altijd op een droge plaats.
- Bescherm het product tegen direct zonlicht.

VERWIJDERING

Gooi de verpakking weg voor recycling. Voeg karton en papier toe aan het oud papier, breng de folies en de plastic onderdelen naar de recycling.

Gooi het product weg in overeenstemming met de in uw land geldende wet- en regelgeving.

AANSPRAKELIJKHEID VOOR MATERIËLE GEBREKEN

Als er defecten optreden, neem dan contact op met de dealer bij wie u het product hebt gekocht.

Om de afhandeling van uw klacht soepel te laten verlopen, is het noodzakelijk dat u het aankoopbewijs en het keuringsbewijs overlegt.

Bewaar deze daarom zorgvuldig.

Om een lange levensduur en duurzaamheid van uw product of uw voertuig te garanderen, mag het alleen worden gebruikt in overeenstemming met het beoogde doel. Het is essentieel dat u de instructies in de gebruiksaanwijzing van uw voertuig volgt.

Bovendien moeten de montagevoorschriften (vooral de aanhaalmomenten van de schroeven) en de voorgeschreven onderhoudsintervallen in acht worden genomen.

OVERIGE INFORMATIE

Bezoek regelmatig onze website www.CUBE.eu. Daar vindt u nieuws, informatie, de meest recente versies van onze handleidingen, de EU-conformiteitsverklaring en de adressen van onze gespecialiseerde dealers.

Pending System GmbH & Co. KG

Ludwig-Hüttner-Str. 5-7

D-95679 Waldershof

www.cube.eu